



ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ НА ВЫПУСКНУЮ
КВАЛИФИКАЦИОННУЮ РАБОТУ МАГИСТРА ФИЛОЛОГИИ
КАФЕДРЫ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО И МЕТОДИКИ ЕГО
ПРЕПОДАВАНИЯ СПБГУ
ЛУАНЯ ЦЗЯЛИ.

ТЕМА РАБОТЫ: «ЛЕКСИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ
ВНУТРИСЕМЕЙНЫХ ОТНОШЕНИЙ (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОЙ
ДРАМАТУРГИИ XX ВЕКА)»

ВКР Луаня Цзяли посвящена анализу лексических средств выражения внутрисемейных отношений на материале четырех пьес XX в. Исследователь фиксирует неоднозначность и полисемию терминов родства. Так, А. Бурькин остроумно замечает: «попробуйте-ка изобразить отношения между “Мать” и “Сын” единообразно на весь жизненный цикл, и вас поднимут на смех и этнографы, и социологи» («Антропологический форум. 2011. №15). То же самое можно сказать о диахроническом аспекте проблемы лексических средств выражения внутрисемейных отношений: в XX в. семья претерпела ряд изменений, которые непосредственным образом отразились в языке. Пьеса, как текст, который ставится на сцене для современников, идеальный объект для фиксации временных срезов языка. Вышеперечисленным объясняется актуальность исследования Луаня Цзяли.

Приступая к работе, молодой исследователь ставил следующую цель – анализ лексических средств выражения семейных отношений в русских пьесах XX века. В качестве материала были выбраны тексты: «Васса Железнова» (1935) М. Горького, «Моя старшая сестра» (1961) А. Володина, «Старший сын» (1967) А. Вампилова, «Про мою маму и про меня» (2003) Е. Исаевой. Поставленная цель определила круг задач: теоретических (эксплицировать понятие лексического значения слова; выделить специфические лексические выразительные средства и выявить, какие лексические средства выражения используются при описании семейных отношений; а также обозначить факторы, влияющие на формирование семейных отношений в русской языковой картине мира, определить их значимость – факторы возраста и пола) и практических (проанализировать лексические средства, которые применяются при описании внутрисемейных отношений в зависимости от степени родства, возраста и пола участников общения).



На наш взгляд, в результате проведенного анализа тема была раскрыта, цель достигнута и поставленные задачи решены.

Работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка литературы, включающего список использованных словарей.

В первой теоретической главе магистрант исследовал вопросы дефиниции термина лексическое значение, связь последнего с проблемой синонимии; выделил наиболее типичные лексические средства выражения в художественном тексте (синонимы и антонимы, метафоры, стилистически окрашенная лексика и др.); описал структуру русской семьи, проанализировал особенности влияния факторов возраста и пола на лексические средства выражения внутрисемейных выражений. Луань Цзяли отметил следующие процессы, происходящие в системе терминов родства: утрата части лексических единиц (забывание значения термина, вытеснение одного значения другим) и упрощение системы терминов родства в целом. Он также обратил внимание на то, что возрастной параметр в русском языке придает внутрисемейным отношениям сложность (например, существует отдельное направление онтолингвистика, занимающаяся особенностями языка детей). Отдельно Луань Цзяли отметил особую роль апеллятивов *отец, папаша, дед, дядя, сын(ок), дочь(ка), мать, бабушка* и т. п., которые в ситуациях общения с незнакомыми людьми становятся средством фамильярного проявления вежливости. В конце первой главы, магистрант подчеркнул важность изучения гендерных стереотипов.

Во второй главе – практической – Луань Цзяли сосредоточился на анализе лексических средств выражения в пьесах «Васса Железнова», «Моя старшая сестра», «Старший сын», «Про мою маму и про меня». Параметрами для анализа были выбраны наличие / отсутствие дистанции в отношениях и экстралингвистические факторы пола и возраста. В результате магистрант пришел к следующим выводам: 1) наиболее распространенным способом выражения отношений между близкими родственниками являются апеллятивы, в функции которых могут выступать стилистически окрашенные обращения; 2) лексика с негативной коннотацией используется в семейном дискурсе для выражения любви либо подчеркивания степени близости между членами семьи; 3) ирония является распространенным приемом в ситуациях внутрисемейного



общения; 4) оценочная и внелитературная лексика нивелирует разрыв между поколениями: дети разговаривают с родителями, как со сверстниками; 5) дистанция в отношениях между родственниками может проявляться с помощью лексических средств, маркирующих ситуацию внутрисемейного противостояния и возрастную дистанцию; 6) категория пола находит выражение, прежде всего, в матримониальных отношениях.

Полученные выводы оригинальны. Луань Цзяли проявил себя как самостоятельный молодой исследователь с нестандартным мышлением. Научный стиль его работы отличает тщательность и аккуратность. Список использованной литературы и сноски оформлены в соответствии с требуемыми ГОСТами. Работа была проверена на наличие плагиата. Было выявлено 22 % текстовых соответствий. Заимствования представляют собой клишированные конструкции и цитаты из научной литературы.

Данная магистерская диссертация соответствует требованиям, предъявляемым к выпускным квалификационным работам, и может быть допущена к защите.

Старший преподаватель кафедры РКИ и методики его преподавания,

к. ф. н. Семенова Наталья Валерьевна

23 мая 2017 г.